

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1979-1980

24 JUIN 1980

Projet de loi portant approbation de la Convention entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Berne, le 28 août 1978

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. **BOEY**

I. Résumé de la Convention

Comme les autres conventions de l'espèce que la Belgique a conclues ces dernières années, la Convention signée à Berne le 28 août 1978 avec la Suisse a pour objectif principal d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Elle organise en outre une assistance limitée à l'assiette — mais non au recouvrement — des impôts qu'elle vise et contient enfin des dispositions diverses dont l'objet touche aux problèmes de la double imposition ou tout simplement de l'imposition.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Leemans, président; Cooreman, de Bruyne, Dewulf, Gijs, Mme Hanquet, MM. Hismans, Kevers, Lahaye, Mmes Nauwelaerts-Thues, Pétry, MM. Radoux, Storme, Wyninckx et Boey, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Gillet R. et Humblet J.

R. A 11703*Voir :*

Document du Sénat :

357 (1979-1980) N° 1.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1979-1980

24 JUNI 1980

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Bern op 28 augustus 1978

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **BOEY**

I. Samenvatting van de Overeenkomst

Zoals de andere gelijksoortige overeenkomsten die België de laatste jaren heeft gesloten, bestaat het voornaamste oogmerk van de te Bern op 28 augustus 1978 ondertekende Overeenkomst met Zwitserland erin dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen te vermijden. Zij stelt bovendien een beperkte bijstand in voor de vestiging — maar niet voor de invordering — van de belastingen waarop zij van toepassing is en bevat tenslotte verschillende bepalingen waarvan de inhoud betrekking heeft op problemen van dubbele belastingheffing of van belastingheffing zonder meer.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Leemans, voorzitter; Cooreman, de Bruyne, Dewulf, Gijs, Mevr. Hanquet, de heren Hismans, Kevers, Lahaye, Mevr. Nauwelaerts-Thues, Pétry, de heren Radoux, Storme, Wyninckx en Boey, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Gillet R. en Humblet J.

R. A 11703*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

357 (1979-1980) N° 1.

Dans sa Convention avec la Suisse, la Belgique a toutefois fait inclure un certain nombre de dispositions particulières motivées par la réputation de « paradis fiscal » qui est faite à ce pays. C'est ainsi notamment :

— qu'ont été exclus du champ d'application de la Convention les « bénéficiaires apparents de revenus » ainsi que les personnes physiques domiciliées en Suisse mais qui n'y acquittent qu'une imposition forfaitaire légère (art. 4, § 4);

— que des dispositions détaillées ont été insérées à l'effet de faire échec à des utilisations abusives de la Convention (art. 22).

1. *Prévention de la double imposition*

La double imposition est évitée tantôt par l'attribution exclusive du pouvoir de taxation à l'Etat de résidence du contribuable, tantôt par l'attribution d'un pouvoir — limité ou non — d'imposition à l'Etat de la source, ce qui implique pour l'Etat de résidence l'obligation d'accorder un dégrèvement soit total, soit partiel, de ses propres impôts sur les revenus imposés dans l'Etat de la source.

En ce qui concerne les dividendes de participations permanentes que des sociétés belges tirent de sources situées en Suisse, la Belgique remédie à la double imposition conformément aux dispositions de son droit commun, c'est-à-dire en exonérant de l'impôt des sociétés, suivant qu'il s'agit de sociétés industrielles ou financières, 95 ou 90 p.c. du montant net des dividendes recueillis majorés du précompte mobilier fictif de 5 p.c.

Pour les dividendes autres que ceux mentionnés ci-avant et pour les intérêts et les redevances anormales que des résidents de Belgique tirent de sources situées en Suisse, et sous condition, pour ces intérêts et redevances, d'avoir été effectivement imposés en Suisse, la Belgique accorde l'imputation de sa quotité forfaitaire d'impôt étranger de 15 p.c.

Les autres revenus de sources situées en Suisse que la Convention rend imposables dans ce pays sont exonérés d'impôt belge dans le chef du bénéficiaire; ils sont cependant pris en considération pour la fixation du taux applicable aux autres revenus imposables de l'intéressé (méthode dite de l'exemption avec réserve de progressivité).

2. *Assistance administrative*

L'assistance administrative réciproque prévue à l'article 27 consiste en l'échange des renseignements qui sont nécessaires pour l'application régulière des dispositions de la Convention mais non de celles des lois internes des Etats contractants. Cet échange est d'ailleurs assorti des mesures de sauvegarde d'usage.

In de Overeenkomst met Zwitserland heeft België evenwel een aantal bijzondere bepalingen doen opnemen die zich gronden op de reputatie die Zwitserland als vluchtland heeft verworven. Aldus :

— zijn uit de werkingssfeer van de Overeenkomst gesloten, de « schijnbaar gerechtigden tot de inkomsten » alsmede de natuurlijke personen die inwoner zijn van Zwitserland doch die aldaar slechts een geringe forfaitaire belasting verschuldigd zijn (art. 4, § 4);

— werden gedetailleerde bepalingen toegevoegd ten einde een abusief gebruik van de Overeenkomst uit te sluiten (art. 22).

1. *Vermijding van dubbele belasting*

Dubbele belastingheffing wordt vermeden of wel door het recht van belastingheffing uitsluitend aan de woonstaat van de belastingplichtige toe te kennen, of wel door een — al dan niet beperkt — recht van belastingheffing toe te kennen aan de bronstaat, wat voor de woonstaat de verplichting meebrengt hetzij volledige, hetzij gedeeltelijke ontheffing van zijn eigen belasting op de in de bronstaat belaste inkomsten te verlenen.

Voor dividenden uit vaste deelnemingen die Belgische vennootschappen uit bronnen in Zwitserland verkrijgen, vermijdt België de dubbele belasting overeenkomstig de bepalingen van zijn intern recht, d.w.z. door, naar gelang het om industriële of financiële vennootschappen gaat, 95 of 90 pct. van het nettobedrag van de verkregen dividend, verhoogd met de fictieve roerende voorheffing van 5 pct., vrij te stellen van vennootschapsbelasting.

Voor andere dan de hiervoren bedoelde dividend en voor abnormale interest en abnormale royalty's die inwoners van België uit bronnen in Zwitserland verkrijgen, verleent België, op voorwaarde dat die interest en royalty's in Zwitserland werkelijk werden belast, een verrekening die gelijk is aan het forfaitaire gedeelte van de buitenlandse belasting van 15 pct.

Andere inkomsten uit bronnen in Zwitserland die volgens de Overeenkomst in dat land belastbaar zijn worden bij de geniet van Belgische belastingen vrijgesteld; zij worden evenwel in aanmerking genomen bij het bepalen van het tarief dat op de andere belastbare inkomsten van de betrokkene van toepassing is (zogenaamde methode van vrijstelling met progressievoorbehoud).

2. *Administratieve bijstand*

De in artikel 27 bedoelde wederzijdse administratieve bijstand bestaat in het uitwisselen van inlichtingen die nodig zijn voor een juiste toepassing van de bepalingen van de Overeenkomst maar niet van die van de nationale wetten van de overeenkomstsluitende Staten. Die uitwisseling gaat daarenboven gepaard met de gebruikelijke voorzorgsmaatregelen.

3. *Dispositions diverses*

A l'instar des conventions similaires conclues par la Belgique ces dernières années, la Convention contient des clauses concernant :

- la non-discrimination (art. 25);
- la procédure amiable (art. 26);
- les privilèges fiscaux des agents diplomatiques et des fonctionnaires consulaires (art. 28);
- la limitation des effets de la Convention (art. 29).

**

Après approbation par les Chambres législatives, la Convention entrera en vigueur le quinzième jour suivant celui de l'échange des instruments de ratification et elle sortira directement ses effets dans l'ordre juridique interne, dans les conditions fixées par son article 30.

II. *Discussion et vote*

A l'occasion d'une question posée par un commissaire, le Ministre des Finances attire l'attention sur les dispositions particulières visant à combattre la fraude fiscale sur le plan international. On trouvera les explications nécessaires sur lesdites dispositions dans l'Exposé des Motifs, principalement aux pages 8 et 9.

Les articles et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
F. BOEY.

Le Président,
E. LEEMANS.

3. *Diverse bepalingen*

In navolging van de soortgelijke overeenkomsten die België de laatste jaren heeft gesloten bevat de Overeenkomst clausules betreffende :

- de non-discriminatie (art. 25);
- de regeling voor onderling overleg (art. 26);
- de fiscale voorrechten van diplomatieke vertegenwoordigers en consulaire ambtenaren (art. 28);
- de beperking van de werking van de Overeenkomst (art. 29).

**

Na goedkeuring door de Wetgevende Kamers, zal de Overeenkomst in werking treden op de vijftiende dag die volgt op de dag van de uitwisseling van de akten van bekrachtiging en zal zij rechtstreeks uitwerking in de interne rechtsorde hebben, op de wijze die in artikel 30 is bepaald.

II. *Bespreking en stemmingen*

Naar aanleiding van een vraag van een commissielid wijst de Minister van Financiën op de bijzondere bepalingen die ertoe strekken de internationale belastingsontduiking te bestrijden. Over deze bepalingen wordt in de Memorie van Toelichting, meer bepaald op blz. 8 en 9, de nodige uitleg gegeven.

De artikelen en het geheel van het ontwerp van wet werden met eenparigheid aangenomen (12 stemmen).

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. BOEY.

De Voorzitter,
E. LEEMANS.